

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

Межинститутская базовая
кафедра "Прикладная физика и
космические
технологии" (ФФКТ МИБК)

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий ОП ВО

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

Межинститутская базовая
кафедра "Прикладная физика и
космические

наименование кафедры

Косенко В.Е.

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий дисциплину

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ
АКАДЕМИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ

Дисциплина Б1.Б.01 Английский язык для академических целей

Направление подготовки /
специальность 27.04.03 Системный анализ и управление,
27.04.03.06 Основы проектирования
космических аппаратов 2020г

Направленность
(профиль)

Форма обучения

очная

Год набора

2020

Красноярск 2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по укрупненной группе

270000 «УПРАВЛЕНИЕ В ТЕХНИЧЕСКИХ СИСТЕМАХ»

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

Направление 27.04.03 Системный анализ и управление, 27.04.03.06

Основы проектирования космических аппаратов 2020г.

Программу
составили

канд.пед.наук, доцент, Денисенко Ф.Н.

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Цель курса - формирование у магистрантов коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать английский язык, как в профессиональной деятельности, так и в области научных исследований; подготовить студентов – магистрантов к межкультурной коммуникации, налаживанию межкультурных и научных связей, развить навыки научных выступлений на международных конференциях и симпозиумах, использовать английский язык в конкретных профессиональных сферах и ситуациях: для чтения и составления научных англоязычных текстов, ведения беседы в научных кругах и презентаций научных работ.

Формирование навыков извлечения информации из англоязычного текста, его структурирование, представление в форме табличного реферата, схем, выполнение выборочного перевода для достижения, как прикладных, так и научных целей, обеспечения заимствования новых подходов, методов и технологий, описанных в англоязычной литературе.

Умение осуществлять поиск, выборочное рациональное чтение и структурирование информации на иностранном языке, осуществлять выборочный перевод и реферирование, наполнение фрагментов баз знаний на основе прочитанного текста с элементами перевода в целях оптимизации процессов производства и качества работ в будущей профессиональной сфере обучающегося.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачи изучения дисциплины заключаются:

- в обучении навыкам устной и письменной речи в ситуациях непосредственного общения с англоязычными специалистами, в том числе в условиях выступления на международных конференциях;
- в знакомстве с основными особенностями технического перевода;
- в развитии способностей и компетенций в области анализа и извлечения нужной информации из англоязычных источников;
- в подготовке к успешной сдаче кандидатского минимума по английскому языку.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

ОК-3:готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию

творческого потенциала	
Уровень 1	знать: - основные принципы построения предложений и текста научного и технического содержания на родном и иностранном языке
Уровень 2	знать: -основные принципы построения предложений и текста научного и технического содержания на родном и иностранном языке
Уровень 1	уметь: - воспринимать информацию на иностранном языке
Уровень 2	уметь: - воспринимать информацию на иностранном языке
Уровень 1	владеть: - письменной коммуникацией
Уровень 2	владеть: - ведением коммуникации по совместным профессиональным и научным проектам, выступлений на научных конференциях, оформления научных презентаций, владение лексикой профессиональной сферы таких подмножеств языка, как информатика, математика, инженерия и другие

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Английский язык для академических целей» читается в первом и во втором семестрах, является базовой дисциплиной по направлению 27.04.03.06 «Основы проектирования космических аппаратов»

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как последующее: глобальная и многокритериальная оптимизация, основы устройства космических аппаратов, основы устройства космических аппаратов.

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр	
		1	2
Общая трудоемкость дисциплины	6 (216)	3 (108)	3 (108)
Контактная работа с преподавателем:	1,94 (70)	1 (36)	0,94 (34)
занятия лекционного типа			
занятия семинарского типа			
в том числе: семинары			
практические занятия	1,94 (70)	1 (36)	0,94 (34)
практикумы			
лабораторные работы			
другие виды контактной работы			
в том числе: групповые консультации			
индивидуальные консультации			
иная внеаудиторная контактная работа:			
групповые занятия			
индивидуальные занятия			
Самостоятельная работа обучающихся:	3,06 (110)	2 (72)	1,06 (38)
изучение теоретического курса (ТО)			
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)			
реферат, эссе (Р)			
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет	Нет
Промежуточная аттестация (Зачёт) (Экзамен)	1 (36)		1 (36)

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Английский язык для академических целей	0	70	0	110	ОК-3
Всего		0	70	0	110	

3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

3.3 Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	Тема 1. Перевод научной литературы. Задание 1. Прочитать, перевести, составить словарь, ответить на вопросы.	18	0	0

2	1	Тема 2. Аннотирование, реферирование текстов. Задание 2. Составить аннотацию и реферат к текстам. Задание 3. Составить доклад и реферат к магистерской диссертации или научному исследованию.	18	0	0
3	1	Тема 3. Написание и презентация научной работы по специальности. Задание 4. Составить презентацию магистерской диссертации или научной работы.	34	0	0
Всего			70	0	0

3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Рейнгольд В. Г., Салистра В. И., Басс Э. М., Шахова Н. И.	Курс английского языка для аспирантов. Learn to Read Science: учебное пособие: [курс английского языка для аспирантов и научных сотрудников]	Москва: Флинта, 2004
Л1.2	Качалова К. Н., Израилевич Е. Е.	Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами	Санкт-Петербург: Базис, 2008
Л1.3	Агабекян И. П., Коваленко П. И.	Английский для технических вузов	Ростов-на-Дону: Феникс, 2008

Л1.4	Дудорова Э. С.	Практический курс разговорного английского языка: учебное пособие	Санкт-Петербург: "Союз", 2004
Л1.5	Паникарова Н. Ф., Кытманов А.А., Двинский А.Л.	Advancement in mathematics: учеб. пособие	Красноярск: ИПЦ КГТУ, 2005
Л1.6	Гришина Г. В., Личаргин Д. В., Паникарова Н. Ф., Ратина Н. В., Чубарева Е. Б.	Английский язык: учеб. пособие для студентов спец. "Информационные системы", "Технология полиграфического и упаковочного пр-ва"	Красноярск: ИПК СФУ, 2010
Л1.7	Богацкий И.С., Дюканова Н.М., Богацкий И.С.	Бизнес-курс английского языка: словарь-справочник	Киев: Логос, 2007
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Боженкова Р. К., Боженова Н. А., Волошинова Т. Ю., Ганапольская Е. В., Егоренкова Н. А., Проскурякова И. Г.	Пособие по научному стилю речи: для вузов технического профиля	Москва: Флинта, 2004
Л2.2	Глушко М. М., Выгонская Л. Н., Перекальская Т. К.	Учебник английского языка для студентов-математиков старших курсов: учебник для студентов вузов по специальности "Математика"	Москва: МГУ им. М. В. Ломоносова, 1992
Л2.3	Колесникова Н. И.	От конспекта к диссертации: учебное пособие по развитию навыков письменной речи [для студентов, аспирантов, преподавателей]	Москва: Флинта, 2009
Л2.4	Мюллер В. К.	Англо-русский словарь: полная версия	Москва: ЭКСМО, 2008
Л2.5	Федорова Н. П., Варшавская А. И.	Перевод с английского языка. Повышенный уровень: Часть 1: учебное пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация"	Москва: Академия, 2007
Л2.6	Апресян Ю. Д., Медникова Э. М., Петрова А. В., Апресян Ю. Д., Томпсон Б.	Новый большой англо-русский словарь: содержит около 250 000 лексических единиц: Т. 1. А - F: в 3 томах	Москва: Советская энциклопедия, 1999

Л2.7	Казакова Т. А.	Практические основы перевода. English-Russian: учебное пособие	Санкт-Петербург: "Союз", 2003
Л2.8	О'Брайен М. А.	Новый русско-английский и англо-русский словарь: (новая орфография): 70000 слов	Москва: АСТ, 1999
Л2.9	Дубровин М. И.	Современный англо-русский и русско-английский словарь	Москва: Оникс, 2009
Л2.10	Семенов А. Л.	Современные информационные технологии и перевод: учебное пособие для студентов вузов по специальности "Перевод и переводоведение" направления подготовки "Лингвистика и межкультурная коммуникация"	Москва: Академия, 2008
Л2.11	Hewings M.	Advanced Grammar in Use CD-ROM User's Guide. Version 1.1 B: [приложение к одноименной книге]	Cambridge: Cambridge University Press, 2008
Л2.12	Glendinning E. H., McEwan J.	Oxford English for Information Technology	Oxford: Oxford University Press, 2006
Л2.13	Хокинс Д. М.	The Oxford Dictionary of the English Language: 40 000 слов	Москва: АСТ, 2004
Л2.14	Казакова Т. А.	Практические основы перевода. English-Russian: учебное пособие	Санкт-Петербург: Союз, 2004
Л2.15	Николаев И. С., Митренина О. В., Ландо Т. М.	Прикладная и компьютерная лингвистика: коллективная монография	Москва: URSS, 2016
Л2.16	Семенова Д.В., Быкова В.В.	Математическая и компьютерная лингвистика: [учеб-метод. материалы к изучению дисциплины для ...01.04.02.06 - Прикладная математика и информатика в гуманитарных и социально-экономических науках]	Красноярск: СФУ, 2017

7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	johnson_christine_intelligent_business_coursebook_pre_interm: [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://drive.google.com/file/d/1Rr217mOCag2TLG2qs-k57ZapKrN9TPKE/view	https://drive.google.com/file/d/1Rr217mOCag2TLG2qs-k57ZapKrN9TPKE/view
Э2	Практическая грамматика английского языка и упражнениями и ключами [Электронный ресурс]: учеб. Т.1 / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. – СПб.: БАЗИС; СПб.: КАРО, 2008 :	https://drive.google.com/file/d/1PptNjkuRbIOI4JBfXTHqgz1TKAlgJa7/view

	Режим доступа :https://drive.google.com/file/d/1PptNjkzuRbIOI4JBfXTHqgz1TKAlgJa7/view	
Э3	Практическая грамматика английского языка и упражнениями и ключами [Электронный ресурс]: учеб. Т.2 / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. – СПб.: БАЗИС; СПб.: КАРО, 2008 : Режим доступа :https://drive.google.com/file/d/1Fu6byIP-FdEvnKB9ECRnqk4M4s1Nzl_1/view	:https://drive.google.com/file/d/1Fu6byIP-FdEvnKB9ECRnqk4M4s1Nzl_1/view
Э4		www.soundsenglish.com
Э5		www.english-grammar-lessons.com
Э6		www.learn-english-today.com
Э7		www.learnenglish.org.uk

8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Будучи неотъемлемой частью образовательного процесса, самостоятельная работа студентов по дисциплине «Английский язык для академических целей» включает:

а) работу с учебным материалом, что предполагает:

- качественное усвоение материала по дисциплине, углубление и расширение теоретических знаний;
- систематизацию и закрепление полученных знаний и практических навыков;
- формирование умения применять полученные знания на практике.

б) работу с иноязычной научной информацией и над развитием научно-исследовательских навыков, включая:

- формирование умений по поиску и использованию профессионально значимой информации (англоязычной);
- развитие познавательных способностей и творческой инициативы.

в) работу над самоорганизацией и самовоспитанием путем:

- развития ответственности и организованности;
- формирования способностей к саморазвитию, самообразованию, самосовершенствованию и самореализации.

Основным принципом организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Английский язык для академических целей» является комплексный, системный подход, направленный на формирование навыков репродуктивной, поисково-аналитической, практической и творческой деятельности.

Предполагаются следующие виды самостоятельной работы:

1. Подготовка к практическим занятиям предполагает активизацию лексических и грамматических навыков в упражнениях, широко представленных в учебных пособиях, соответствующим модулю 1. Видами контроля являются проводимые на занятиях: словарные диктанты, ответы на вопросы по текстам, контрольные работы.

2. Реферирование научно-технической литературы выполняется на протяжении всего семестра и является формой контроля понимания и усвоения содержания прочитанного. Цель – в наиболее краткой форме передать содержание подлинника, но выделить особо важное или новое, что содержится в реферируемом материале. Так же магистрантам необходимо создать референтский комментарий, который отражает оценку прочитанного. Для реферирования подходят не вошедшие в основные учебники, например: периодические издания по изучаемой теме, аутентичные тексты, соответствующие изучаемому материалу.

3. Составление словаря специальности направлено на расширение лексического запаса технических слов по специальности. Словарь составляется письменно и предполагает наличие терминов по 1 модулю.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации в зависимости от нозологии.

9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

9.1.1	1. MS Office
9.1.2	2. GoogleChrome

9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

9.2.1	Не предусмотрено.
-------	-------------------

10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для осуществления образовательного процесса необходимы учебные аудитории, укомплектованные учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации обучающимся:

- экраном с проекционной установкой;
- интерактивной доской;
- считывающим устройством для передачи информации в компьютер;
- мультимедийными и другими средствами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к локальным сетям и Интернету.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологии, осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.